

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	Automatică și Calculatoare
1.3 Departamentul	Automatică
1.4 Domeniul de studii	Automatică, Informatică Aplicată și Sisteme Inteligente
1.5 Ciclu de studii	licența
1.6 Programul de studii / Calificarea	Automatică și Informatică Aplicată
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba germană 2			Codul disciplinei	14.30
2.2 Titularul de curs	grad didactic, titlu Nume Prenume – Adresa de email				
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect / practică	Lect. dr. Mona Tripon, Mona.Tripon@lang.utcluj.ro				
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	C
2.7 Regimul disciplinei	Categoría formativă				DC
	Opționalitate				DO

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care:	3.2 Curs	3.3 Seminar	2	3.3 Laborator	3.3 Proiect	3.3 Practică	
3.4 Număr de ore pe semestru	28	din care:	3.5 Curs	3.6 Seminar	28	3.6 Laborator	3.6 Proiect	3.3 Practică	
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru studiu individual și evaluare:									
(a) Evaluare								4	
(b) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe								8	
(c) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren									
(d) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri								10	
(e) Tutoriat									
(f) Alte activități									
3.8 Total ore studiu individual și evaluare (suma (3.7(a)...)3.7(f))						22			
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)						50			
3.10 Numărul de credite						2			

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	Prezența la seminar este obligatorie conform regulamentelor universitare.

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	Identificarea trăsăturilor distinctive ale limbii străine pentru scopuri specifice. Utilizarea elementelor de bază ale discursului științelor exacte (lexic, structuri lingvistice, și gramaticale).
-------------------------	--

Competențe transversale	Identificarea oportunităților de formare continuă și valorificarea eficientă a resurselor și tehnicilor de învățare pentru propria dezvoltare, inclusiv într-o limbă străină.
	Identificarea rolurilor și responsabilităților într-o echipă plurispecializată, luarea deciziilor și atribuirea de sarcini, cu aplicarea de tehnici de relaționare și muncă eficientă în cadrul echipei.

7. Rezultatele așteptate ale învățării

Cunoștințe	Studentul/absolventul demonstrează capacitatea de a comunica în mod eficient aspecte și rezultate ale activităților ingineresti către diverse categorii de public, adaptându-și discursul la nivelul de expertiză și nevoile interlocutorilor.
Abilități	Studentul/absolventul comunică fluent, atât în limba maternă cât și într-o limbă de circulație internațională rapoarte, documentații, prezentări despre proiectele ingineresti. Studentul/absolventul elaborează rapoarte tehnice într-o manieră coerentă și riguros structurată, adaptând conținutul și stilul la profilul și nevoile beneficiarilor.
Responsabilitate și autonomie	Studentul/absolventul respectă principiile și normele profesionale ale comunicării ingineresti, utilizând un limbaj adecvat și transmitând informațiile cu acuratețe și claritate. Studentul/absolventul acționează cu rigoare și profesionalism în redactarea documentațiilor ingineresti, asigurând integritatea, coerența și conformitatea informațiilor cu standardele domeniului.

8. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

8.1 Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea competenței lingvistice și comunicative într-o limbă străină în situații cu caracter profesional.
8.2 Obiectivele specifice	Dezvoltarea abilității de a înțelege diverse tipuri de texte din domeniul tehnic și de a extrage informații de ordin specific și general Dezvoltarea abilității de a formula opinii, evaluări și recomandări în domeniul profesional. Dezvoltarea abilității de a vorbi și scrie despre propriile competențe, abilități și nevoi profesionale.

9. Conținuturi

9.2 Seminar / laborator / proiect / practică	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Extragerea și reformulare informațiilor din texte tehnice. Expunerea informațiilor în scris și oral unui auditoriu de specialiști/nesp-specialiști. Ajustarea mesajului în funcție de nevoile audienței.	2	Predarea interactivă, lucrul în echipă/perechi, miniproiecte individuale și de grup/pereche miniproiecte de grup sau individuale	Selectia exercitiilor și a sarcinilor de lucru se face în funcție de nivelul de competență adecvat grupei
2. Dialogul în cadrul profesional. Formule de adresare și conveții culturale. Rezumarea informației audio	2		
3. Compararea și contrastarea caracteristicilor unui produs, proces, eveniment sau activitate	2		
4. Exprimarea opiniei, în scris și oral, privitoare la situații din domeniul profesional. Reclamarea calității produselor sau serviciilor	2		
5. Formularea de propuneri, în scris și oral, și răspunsul adecvat la propunerile celorlalți, exprimarea acordului și a dezacordului	2		
6. Exprimarea diferitelor grade de certitudine, evaluarea cu privire la situații, evenimente sau obiecte.	2		
7. Exprimarea condițiilor. Furnizarea de informații în vederea susținerii sau invalidării unui raționament	2		
8. Exprimarea supozițiilor și formularea unui context ipotetic.	2		
9. Participarea și organizarea participării la întâlniri pe teme cunoscute, în cadrul domeniului de specializare	2		
10. Exprimarea eufemistică, limbajul politicos și adecvat în cadrul interacțiunilor profesionale, repararea comunicării	2		

9.2 Seminar / laborator / proiect / practică	Nr. ore	Metode de predare	Observații
defectuoase și a neînțelegerilor			
11. Abilitatea de a prezenta argumente pro și contra. Exprimarea diferitelor grade de certitudine. Furnizarea de informații în vederea susținerii sau invalidării unui raționament.	2		
12. Furnizarea de feedback, în scris și oral, cu privire la teme de interes tehnic sau profesional	2		
13. Evaluare scrisă	2		
14. Evaluare orală	2		
Bibliografie			
1. Dengler/Rusch/Schmitz/Sieber: Netzwerk A1-B1. Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt, 2014.			
2. Fearn, A./Buhlmann R.: Technisches Deutsch für Ausbildung und Beruf. Lehr-und Arbeitsbuch. Verlag Europa-Lehrmittel, 2013.			
3. Steinmetz, M./Dintera, H.: Deutsch für Ingenieure. Ein DaF – Lehrwerk für Studierende ingenieurwissenschaftlicher Fächer. Springer Vieweg, 2018.			
4. Tripon, M.: Faszination Technik. Sprachtrainer Deutsch für Studenten technischer Universitäten. Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2012			

10. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Cunoașterea unei limbi străine va permite o integrare mai flexibilă a absolvenților pe piața muncii, precum și accesul la dezvoltarea profesională personală. Introducerea în limbajul de specialitate va facilita capacitatea de documentare în meseria aleasă.

11. Evaluare

Tip activitate	11.1 Criterii de evaluare	11.2 Metode de evaluare (și forma evaluare: continuă/sumativă)	11.3 Pondere din nota finală
11.4 Curs			
11.5 Seminar/Laborator /Proiect / practică	Îndeplinirea sarcinilor de lucru la testul scris, susținerea unei conversații sau a unui monolog, activitatea de seminar.	Evaluare scrisă Evaluare orală Activitate pe parcurs	40% 40% 20%
11.6 Standard minim de performanță Nota finală se calculează dacă fiecare componentă a evaluării finale se rezolvă corect în proporție de min. 50%.			

Data completării:	Titulari	grad didactic, titlu Prenume NUME	Semnătura
18.06.2026	Curs		
	Aplicații	Lect.dr. Mona Tripon	

Data avizării în Consiliul Departamentului Automatica _____	Director Departament Prof.Dr.Ing. Honoriu Valean
Data aprobării în Consiliul Facultății Automatica si Calculatoare _____	Decan, Prof.dr.ing. Vlad MUREȘAN